

№ 77 10
октябре
1940 аре

ЖИРОВЕЦ

ВКП(б)-лэн
Тыловой Райкомезлэн но
трудящойёслэн депутат'ёссылэн
Тыловайской Районной
Советсылэн
о р г а н з ы

6-тй арзэ потэ
Дуныз 5 копейка

Етин сётон планэз дырыз дыр'я но вылі зечлыкен быдэстома

Асьме народной хозяй-
ствоямы етин туж бадзым
значение басьтэ. Зечлыко
етин мертчанэн котькуд
килограммез асьме страна-
мылэсь, Рабоче—Крестьян-
ской Красной Армиимылэсь
кужымзэ юматонэ мынэ.

Странамылэсь промыш-
ленностьзэ зечлыко етин
мертчанэн обеспечить ка-
рон почетной но соин чаш
ик ответственной задачеи
луэ. Сое дырыз-дыря умой
быдэстыны понна нюр'ясь-
кон вань етин бордын уж-
асьёслэсь бадзым мылкы-
дэн ужамзэс куре, нош
партийной, советской, зе-
мельной но заготовительной
организациос та ужен куж-
мо кивалтоно луо.

Етин— дуно технической
культура. Колхоз'ёс етин-
лэсь бадзымесь доход'ёс
басьто. „Кр. Партизан“
колхоз 1939 арын 8025 ма-
нет басьтыз, со лэлысь
1837 манет премия-над-
бавка. Озы ик „Кр. Нива“,
„Яг“, „На Страже“ но
мукет'ёсыз колхоз'ёс.

Уноез колхоз'ёс азинлы-
ко ортчытыз етин ишкон
ужез. Етинэз ишыкыса гинэ
уж уг быдэмы, бадзым
уж ортчытэмын луыны ку-
лэ етин сэтсон удысын.
„Нов. Путь“, „На Страже“,
„Кр. Нива“ но мукет'ёсыз
колхоз'ёс етин сэтстыны
но государстволы сдаты
карыны кутскизы ни. Та
колхоз'ёс етин сэтстыны но
шуккыны азвыл ик льно-
пунктэс но сэтсон маши-
наоссэс дасязы, звеноос но
кылдытэмын. Соос азинлы-
ко быдэ'яло етин'я вань
агрономической мероприя-
тиосты. Етинэз умой инты-
осы, умой куазен вёлдызы.

Озы ке но районьсь
тросэз колхоз'ёс, первич-
ной комсомольской но пер-
вичной партийной органи-
зациос зелько мертчан пон-
на нюр'яськонэз оз вёлмы-
тэ на. ВКП(б)-лэн Центаль-
ной Комитетэз но СССР-
лэн Совнаркомез асьсэлэн
решениязы веразы, что
етинэз вёлдон но коттон
ортчытэмын луыны кулэ
август толэзын. Парти-

лэсь но правительстволэсь
указаниоссэ тросэз колхоз'-
ёслэн кивалтисьёссы уг
быдэ'яло. „Власть Совет-
тов“, „Кр. Приуралье“, „1-ти
Май“ колхоз'ёс кылем арын
ишкэм етинзэс но туээ
но вёлдытэк кельтызы. Та
колхоз'ёслэн кивалтисьёс-
сы етин планэз арлы быдэ уг
быдэ'яло, безответствен-
но относиться карисько.

Етин сэтсон самотеке
леземын, тросаз колхоз'ёс-
ын „Колос“, „Крестьянин“,
„Ворошилово“ но мукет'-
ёссы та дырозь льнопункт'-
ёссы но лэстымтэ на.
„Власть Советов“ но „Про-
летарий“ колхоз'ёсын „Ан-
тонова“ шуккон машиназэс
тупат'ян уг но малпалляло.
Чидантэм ляб мынэ вёл-
дэм етинэз жутон. „Киро-
во“, „Нов. Городок“, „Об-
щий труд“ но „Заря“ кол-
хоз'ёсын вёлдэм етинэз
сисьмон палозь вуттэмын.
Етин ужез умой пуктон
понна сельсовет'ёслэн
председательёссылэн кон-
кретной кивалтонзы вёлд.
Кивалтымтээс возматэ
со, что Зюзинской, Сури-
новской но мукет'ёссыз сель-
совет'ёсын льнопункт'ёс
ремонттировать карымтэ,
комплектной звеноос етин
бордын уг ужало.

Етинэз переработать ка-
рон но сое государстволы
сётон вань партийной, со-
ветской, земельной но за-
готовительной организаци-
ослэн чик жегатскытэк бы-
дэстоно ужзы. Дыр кем-
лэсь вуэмын ни етинэз жу-
тыны, сое переработать ка-
рыны но государстволы
тыронэз быдэ'яны. Вань
льнопункт'ёсын у ж е з
план'я—график'я нуоно.
Ваньзэ сэтсон машинаосты
уже пуктоно. Льнопункт'-
ёсы агитатор'ёсты пуктоно.
Азымынсьёслэсь у ж а н
опыт'ёссыс мукет'ёсызлы
передавать кароно.

Удмуртилэн автономиезлы
20 ар тырмон годовщина-
еныз нима социалистиче-
ской соревнованиез эшшо
но паськыт вёлмытыса
вань уж'ёсын сямен ик,
етин ужын, бадзымесь
ззинскон'ёс сётано.

Всеобщой воинской обязанности сярысь Законэз ватсан сярысь СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн У К А З Э З

Всеобщой воинской обя-
занность сярысь 1 сен-
тябре 1939 арын СССР-лэн
Верховной Советэныз ку-
тэм законэз таке статья-
осын ватсано:

1. Действительной воен-
ной службе басьтэм граж-
дан'ёс воинской частьёсы
лыктоно луо асьсэлэн нул-
лыны ярась дыскутаньзы,
бордазы мед луоз: одиг
пар ул белье, одиг дэрэм
яке куртка, одиг брюки,
нуллыны ярась пыдкучан
(сапег яке ботинка), шу-
ныт пальто яке ватной
куртка, йырын нуллон (го-

ловной убор) но ас арбе-
риостэ тырыны мешок.

Действительной военной
службе зачислить карем'-
ёслы воинской части вуэм
беразы казенной военной
обмундирование сётиське
тупатэм нормая, нош при-
звыниклэн аслаз арбери-
осыз басьтисько войско-
вой частьёсы солэн дей-
ствительной военной служ-
баын ултояз чоже войско-
вой склад'ёсын возён
понна.

2. Рядовой но младшой
начальствующей составез

воинской частьёсы запасе-
лэзыку соос кысь воен-
ной обмундирование бась-
тиськыса ваньмыз сётиське
войсковой склад'ёсы, нош
соослы сётиське асьсэ
дыскутсы.

СССР-лэн Верховной
Советэзлэн Президиу-
мезлэн Председателез
М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной
Советэзлэн Президиу-
мезлэн Секретарез
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль, 4 октяб-
ре 1940 арын.

Кызы ми дасяськиськом Удмуртилэсь 20 ар тырмонзэ пумитаны

„На страже“ колхоз ор-
ганизовать каремын 1931
аре. Но 1940 арозь колхоз
развиваться кариськиз ляб,
озы ик экономически но
колхоз ляб вал. Колхозник'-
ёслэн государственной ты-
рон'ёс'я вал задолженность
ёссы. Колхозэз развить ка-
рыны но экономически юн-
матыны план'ёс ой вал.
Ужлэн дисциплинаез расша-



Белостокской областись,
Скидельской районьсь „Пера-
мога“ сельхозартельсь кол-
хозница Н. Д. Семко осматри-
вать каре етин-мертчанэз, ку-
диз нырьсьсэ будэтэмын ос-
вободить карем муз'ем вылын.
Фото ТАСС.

тать каремын вал, ар кус-
пын куд-огез колхозник'ёс
оло кёня пол колхозысь
потазы но берен пыризы.

1940 аре пуктэмын вал
большевистской колхоз ся-
рысь но колхозник'ёслэн
зажиточной улонзы сярысь
вопрос. Та аре ик тулысы-
сен кутскимы 30 интьем
скотной двор лэстын борды.
Организовать каримы кир-
пич лэстын производство,
толэзылы быдэ лэстыськом
12 сюрс пирпич. Толалтэ
лэстымы умой оборудовать
карем кузница. Организо-
вать каримы 4 фермаос.

Окгон-калтонэз ортчыт-
мы умой качествен 24 ну-
нал куспын. Ваньзэ етин
вёлдонэз ортчытэмы август
толэзе, али со вёлдоньсь
жүтэмын но кутскемын пе-
реработать карыны но го-
сударстволы сдавать кары-
ны. Государстволы нянь сё-
тонмес 15 сентяброзь бы-
дэстымы полностью. 18-тй
сентяброзь полностью бы-
дэстэмын финплан. Быдэ-
стэмын государстволы вёй
но сйль тырон. Ваньмыз
кутсаськон быдэсмын
5-тй октяброзь. Вань фонд'-
ёс кысьтэмын полностью.
Ю-кыдыс чылкыт, сортиро-
вать каремын. Зябь гырон-
мес быдэстома 10-тй октя-
брозь, мукет'ёссы уж'ёсмыс—
Удмуртилэн 20 ар тырмо-
нэз азэлы.

Данлыко годовщинаез пуми-
таломы котькулэсь но
юн пуктыса дисциплинаез.
Окгон-калтон дырысен уж-
ысь палэнскемы понна 2
колхозник'ёсты колхозысь
куштэмы, колхозник'ёслэсь
рад'ёссыс лодырьёслэсь но
туннеядец'ёслэсь сузьясь-
комы.

Скулмысь ужасьёсыз кол-
хозник'ёс берло нунал'ёсы
кутсаськоньы 3 сутка уй но
нунал но асьсэ ужен инты-
ысьтызы кошкылытэк ужа-
зы. Озы ужаса, туэ „На
страже“ колхоз окгон кал-
тонзэ быдэстиз вакчи ды-
рын но но кыче ыштон'ёстэк.

Ми, „На страже“ колхо-
зысь колхозник'ёс Удмурти-
лэсь 20 ар тырмонзэ пуми-
таломы эшшо но бадзы-
месь вормон'ёсын. Данлыко
годовщианалэн нуналаз орт-
чытомы торжественной за-
седание. Заседание бере
колхозник'ёслы дасямын
луоз зеч обед но быдэн
кружка пиво.

Удмуртилэсь славной юби-
лейзэ вылесь вормон'ёсын
пумитаны вылесь ужаны
социалистической соревнова-
ние отиськомы „Красная
Нива“ но районьсьтымы
ваньзэ колхоз'ёсты.

Колхозлэн председа-
телез Чирков.

Колхоз'ёсын трудовой дисциплинаез вылэ жутоно

СССР-ын труд луэ коть-кудйзлэн ужаны быгатись гражданлэн обязанностез но данлыко ужез. „Кин уг ужа, со уг сны“, — гожтэмын Сталинской Конституции. Обществени узырлык'ёс асьмелэн люкиськыло ужлэн лыдыз'я но зечлык'ез'я. Кин кетрос но умой ужа, со трос бастэ.

Нош озы ке но тросэз колхоз'ёслэн кивалтисьёсы но колхозник'ёс асьмелэсь обязанностез годыса но кужмысь валан уг туртско, мелкобуржуазной настроениен уло, личной интересэс выли ляд'яло общественной интереслэсь. Колхозной производствозе жутоно понна уг сюлмасько, колхозын уг ужало, лобаса дырзэс ортчыто. Колхозысь „Пятилетка“ колхозысь Кропотин Н. Д. туэ арын куиньметйэе организацие вуизин, самой сезонной уждыр'я сахартрестын десятникын ужаз, бжыт колхозын, али нош конторщиком сандаловской вукоын.

Колхозлэн правлениез но кыче но ужрад'ёс уг куты. Та колхозын ик Гушин Иван М., солэн кышноез Клавдия Ивановна, кенакез Анна Васильевна колхозын ужамтэзы понна общей собрание колхозысь куштэмын.

„1-й май“ колхозысь Князев Кондратий Н. председателын улыкуз колхозэс куашкан дыре вуттйз юыса улэменыз, аслэсьтыз личной хозяйствозе выше всего пуктйз, кышноез Князева Мария ньыль арчоже куамын трудовенгине ужам, а лядзискиз колхозын, со понна весь семьянез общей собрание колхозысь куштэмын.

„Красная Заря“ колхозысь сельсоветлэн азьвыл секретарезлэн А. Ф. Осиповлэн 1940 арын 130 гинэ трудовенез ужаз, солэн кышноезлэн Анна Егоровналэн 60 трудовен, та колхозысь ик Осипова Мария 79 трудовен.

„Планета“ колхозысь Д. И. Суслов агитировать каре „малы али кутсаськись-

коды, колхозник'ёслэн асьсэлэн каргофка копанзы вань шуыса Со озы ик лэсьтэ, допризывник'ёсын юыса дыр э орчытэ, кутсаськонэ но мукет уж'ёсы уг пога.

Таке выли верам лодыр'ёс, летун'ёс, тунядеу'ёс котькуд колхоз'ёсын вань но колхоз'ёслэн председател'ёсы соосын уг нюр'ясько, чем дыр'я председател'ёс асьмелэсь сыче мылкыдын ужало но антигосударственной тенденцие султо. Партия но правительство косо сыче антигосударственной мылкыдэн ужас'ёсты, „горе руководител'ёсты“ не только ужысьтызы куштылыны, но суд улэ кыскыны. Ленин гож'яллыз, что „ужлэсь палэнскыл'ёсты тюмае пукгыны кулэ“.

Котькуд колхоз'ёсын али дыре туж зол пуктэмын луыны кулэ трудовой дисциплина, беспощадно нюр'яськоно лодыр'ёсын, летун'ёсын, тунядеу'ёсын, куд'ёсыз колхоз'ёслы туж бадзым вред лэсьто.

ВЫЛЬ УКАЗЭЗ ЗЕЧКЫЛАЛО

СССР-лэн государственной трудовой резерв'ёсыз сярысь СССР-лэн Верховной Советэзлэн президиумезлэсь Указэе но средней школаослэн старшой класс'ёсазы но высшой учебной заведениосын дышетскем понна дун тырыны тупатон сярысь но стипендиос сэт'ян порядокез воштон сярысь СССР-лэн Совнаркомезлэсь постановлениез В. Четкерской сельсоветысь агитатор'ёс жутоксем мылкыдын зечкылало. „Планета“ колхозлэн счетоводэз А. Лимонов вера „чем дыр'я егит'ёс семилеткаез быдэстыса азылане дышет-

скыны уг мына ни, специальностьсы бвдл. Табере тросэз квалификация бастэзы.

Партилэсь но правительстволэсь сюлмаськем'ёссэс оправдатель карыны понна, асьмеос пинал'ёсмылы отличо дышетскыны юрттоно луиском. СССР-лэн СНК-ез асьмедыс озы ужаны бте.

Озы ик „Кр. Знамя Труда“ колхозысь колхозник'ёс Верховной Советлэн Президиумезлэсь Указэе жутоксем мылкыдын зечкылало. Агитатор'ёслы кбсйзы валэктон уж'ёсты чемгес лэсьтылыны.

Кутсаськонэз быдэстйз

Кутсаськонэз установить карем дыре быдэстонлэсь важностьсэ валаса, „Красный Восток“ колхозын ужзэс по-большевистски пуктйзы но кутсаськонэз 6

октябре успешно завершить каризы.

„Красный Восток“ колхозлэсь мукет'ёсызлы но пример бастэно.

Малы обязательствэя государстволы вой тырон бере кылыса мынэ

1939 аре государстволы вой тыронэз тырмытымтэзы понна Тыловой сельсоветысь „1-й май“ колхозлы 4700 манет; Зюзинской сельсоветысь „Пролетарий“ колхозлы 3000 манет, Ст. Кычевской сельсоветысь Имени Ленина колхозлы 4500 манет, „Трактор“ колхозлы 850 манет но Бородулинской сельсоветысь „Красное Приуралье“ колхозлы 760 манет калык суд штраф присудить кариз но план'я войзэс тырыны. Озы ке но та выли верам колхоз'ёслэн председател'ёсылэн көберзы но өз луылы вой тыронзэс но штраф тыронзэс тырыны. Та колхоз'ёслэн председател'ёсылы но кыче но мераос кутымтэен озы ик 1940 арлы но вой тырон план'ёссэс дырыз дыр'я уг тырмыт'яло.

на каре, туннэ нуналозь ялан тырны выро на азьвил недоимкоассэс.

Уполнаркомзаглэн кивалтисезлы Платунов эшлы самой жестокой мераос кутон луоз та выли возматэм колхоз'ёслы.

Та выли возматэм колхоз'ёсын чош ик вератэк кельтыны уг луы сыче колхоз'ёсты но, куд'ёсыз план'ёссэс быдэс'яло дырыз дыр'я. Тани Шудзядудской сельсоветысь „Нов. путь“ колхоз 1 августозь 102 процент государстволы вой сдать кариз, Итинской сельсоветысь „На страже“ колхоз 10 августозь 100 процент сдать кариз. Та колхоз'ёсысь ик колхозник'ёс государстволы вой сдать каронзэс 20 августозь тырмытйзы.

„1-й май“ колхозлэн кылем ар'ёслы вой тырон недоимкаез 450 килограмм ляд'яське ни, нош 1940 арлы план'я 98 килограмм тыроно, ваньмыз недоимкаез ляд'яське ни 548 килограмм. Та колхоз 1940 ар понна 23 килограмм гинэ вой тыриз ни.

Та колхоз'ёслэсь но колхозник'ёслэсь пример бастэтыса вань колхоз'ёслы, колхозник'ёслы, единоличник'ёслы, рабочийёслы но служашойёслы государстволы вой мукет тырон'ёссэс Удмуртилэн XX ар тырмон юбилеез азелы быдэстоно.

МИХАЙЛОВ.

Отв. редактор

Ф. Г. КОЖЕВНИКОВ.

Мылыз потэм'я ужа

Итинской сельсоветысь „Ог'я кужым“ колхозын кутсаськон чидантэм лябмынэ. Колхозлэн правлениез супыльтыса уло ужась бвдл шуыса, нош колхозлэн счетоводэз Кузьмина Парасковья ужез организовать карон интые, аслыз картонка копаса улэ. Сое ас ужысьтыз шер адзылыны луэ. Со колхоз

понна мылыз потэм'я гинэ ужа, ужан дырзэ аслаз хозяйствозаз ужаса ортчытэ.

Ваньзэ тае колхозлэн председателез Галичанин Пантелей тодыса но но кыче ужрад'ёс уг куты, кыче ке ужрад'ёс кутон интые поощрять каре. Самой таин колхозник'ёс пблын трудовой дисципли-

на пуктымтэ. Дисциплина пуктымтэен ик кутсаськон но колхозын но кызыны но чидантэм лябмынэ.

Вань выли верам факт'ёсты Итинской сельсоветлэн исполкомезлы но Райзолы одно ик обсудить карыса, ужез умой пуктон вылысь чуритэсь ужрад'ёс кутон.

КОЛХОЗНИК.

Колхоз'ёсын лодыр'ёс, симулянт'ёс но разгильдяйёс общественной хозяйстволы ляд'янтэм уно из'ян сето, плановой заданиосты быдэс'янэз куашкато, асьсэлэн чидантэм поведениенызы вань честной колхозник'ёслэсь негодованизэс кылдыто. Ужатэк улыны яратисьёс ужлэсь палэнскон понна малпалляло пёртэм, куд'дыр'я мецак серемес муг'ёсты но оговоркаосты . . . (селькор гожтэт'ёсысь).



Мылкыд вань, шунды бвдл.

Шунды вань, мылкыд бвдл.

Фото ТАСС.

ПРОГУЛЬЩИК

Государственной сикез возьмась организациосын трудовой дисциплина сотрудник'ёс пблын чидантэм ляб пуктэмын. Тросэз СССР-лэн Верховной Советэзлэн президиумезлэсь Указэе нарушать каро но нокин но адзись бвдл. Эскериськод ке тросэз лесник'ёс юса гинэ дырзэс орчыто, государстволэсь токма уждун бастыса уло.

2 октябре нуназе Р. Сюрсовайысь об'ездчик Бельтюков К. П. валантэм вина юыса дэриын кыстаскиз, весь дйсьсэ но ымнырзэ горд дэриен сиклэсь замаскировать карем. Бельтюковлэн таке уж'ёсыз одйг пол гинэ бвдл, трос пол.

Головков эшлы сыче нарушать карисьёслы СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь Указэе кутылоно но лесник'ёс пблын зол трудовой дисциплина пуктоно.

Кожевников.